

...OF
THE
UPPER
VILLAGE

THESE
SIX
SUZUNARI
BLADES...

TRANSLATION BY AARON DOBSON
ADAPTATION BY JESSE ALLEN (JMTA)
"SKY JAPAN" INC.

...I
ENTRUST
TO YOU.

THIRD
SWORD

SECOND
SWORD

FIRST
SWORD

SIXTH
SWORD

FIFTH
SWORD

FOURTH
SWORD

CHAPTER 15: THE BREATH OF WAR

THE
LOWER
VILLAGE
HAS
THREE
SWORDS.

HERE
IS HOW
THEIR
WIELDERS
WILL BE
CHOSEN.

TENTH
SWORD

NINTH
SWORD

EIGHTH
SWORD

IF
YOU
NEED
THREE
PEOPLE.

LEAVE
IT TO
ME!

I'M
ONE OF
THE
THREE
STRONG-
EST
MEN IN
THE
VILLAGE!

THEN
I
SHO-
ULD
BE
ONE!

AND
I'M
AN
ARCHER.

BUT
HANI
CAN'T
JOIN
THE
BATTLE
NOW.

HUH?

OF
COURSE
IS NOW
YOU
ASSHOLE,
YES.



HEY!
IF MY
SWORD
WAS
BETTER
QUALITY,
I WOULD
HAVE
WON!



OH!
NUEZU
MIGHT
GET
ONE!

WE
SHOULD
CHOOSE
THREE
BASED
ON WHO
IS LEFT,
THEN.



LISTEN UP!
THE
STRONGEST
FIGHTERS
ARE THE
ONES
WITH
SOMEBODY
TO
PROTECT!

I
DON'T
NEED TO
HEAR
THIS
FROM A
BUNCH
OF
UN-
MARRIED
KIDS!





THAT'S
THRICE
THE
PEOPLE
TO
PROTECT!

I
HAVE
THREE
WIVES!



WOULD
YOU
RISK
YOUR
LIFE,
NUBIA
?

BUT IN
BATTLE
YOU MAY
DIE AND
LEAVE
YOUR
WIVES
AND
CHILDREN.

AS MY
FAMILY
EXPANDS,
SO DOES
MY
MIGHT!



AND SO
I WILL
HAVE
MANY
MORE
CHILDREN
TO
PROTECT!



OF
COURSE
I
WOULD!



NOW
FOR
THE
OTHER
TWO.



YES,
CHIEF.

VERY
WELL.
TAKE
ONE OF
THE
SWORDS.



I'LL
TAKE
ONE!



PICK
ME!



AND
...

THESE
BLADES
ARE
KEY
TO
THIS
WAR.



BUT

GANGE,
EVERYONE
KNOWS
OF
YOUR
STRENGTH.



IF
YOU ARE
READY
TO KILL,
THEN
YOU
MUST BE
READY
TO DIE.

WE
ALL
RISK
OUR
LIVES
IN
WAR.



YOU
ARE A
CHIEF'S
SON
AND
YOU
RISK
YOUR
LIFE.

IF WE
CAN GET
CLOSE TO
ENEMIES
WITH
SUZUNARI
BLADES,
YOU
WILL BE
ORDERED
TO DO
SO.



BESIDES,
IMA
HASN'T
RETURNED
FROM
HIS
SCOUTING
MISSION.



KANABURO
MIGHT
HAVE
SNIPPED
HIM OUT
LIKE
THE
WATCH
AT THE
FESTIVAL.

HE
MAY
HAVE
BEEN
DISCOV-
ERED.



SO
EVEN
AS HE
YOU
FOUR
SOME
LOOK
DOWN?

DO
YOU
MIND
IF I
HAVE
A
LOOK
AT IT?



HE
IS
MY
FRI-
END.



...WE
WOULD
HAVE
BEEN
BETTER
KNOWING
BEFORE
IMA WAS
SENT.

IF YOU
KNEW OF
KANABURO'S
NOSE,
KINOHODS
...



IF
HE'S
BEEN
KILLED,
I'LL
AVENGE
HIM.

IF
HE'S
BEEN
CAUGHT,
I'LL
SAVE
HIM.



DO
SO.

I'LL
USE IT
WELL.

TAKE
ONE
OF THE REMAIN-
ING
SWORDS.

VERY
WELL.



...THERE
IS
ONE
BLADE
LEFT
TO
GIVE.

NOW



AOO-
YA.

SO
LET
ME
DO
MY
PART.

HIS
SWORD'S
MAY
BE
THE
REASON
FOR
THIS
WAR.

MY
FATHER
MADE
THE
FIRST
OF
THE
NEW
SWORDS
THREE
YEARS
AGO.

THE
IRON-
WORK
HERE
IS
THREE
YEARS
BEHIND.



I
COULD
SAY
THAT
IF
SHE
WASN'T
STANDING
BEHIND
ME.



THAT IS ONE
REASON,
BUT
JINPAKI'S
ANGER
AT THE
LOOKSIDE
VILLAGE'S
SCHEMING
IS THE MAIN
CAUSE.



I
WILL
FIGHT.



...AND
WATCH,
I TAKE
IT.

YOU
WILL
NOT
SIT
BACK...



I
GIVE
YOU THE
LAST OF
SUZUNARI'S
SWORDS.



IN
THAT
CASE...



DEFEND
YOURSELF
WITH
THE
STRONGEST
OF THE
SWORDS.

THANK
YOU.



IT
IS
DONE!

VERY
WELL!

SHEET
UP,
YOU
BANDYT!



SHE
CAN
LEAP
LIKE A
MONKEY.



SHE'S
BETTER
THAN AN
UN-
SKILLED
MAN.



THE
BATTLE
AT
MOUNT
IBUKI
DRAWS
NEAR.

AND
AFTER A
WHILE
LEFT.

THE
VISITOR
HAD
COME...

CHAPTER 16: STORYTELLER



AND
NOW
SHE
LEFT
THIS
LAND.

THIS IS
THE TALE
OF HOW
AROMA
CAME
FROM THE
UPPER
VILLAGE...



I WASN'T
ABLE TO
MEET HER
AGAIN
DURING
HER

...BUT IT
CONTAINS
MANY
EVENTS.

IT IS A
VERY
SHORT
TALE...



I
HOPE
THAT
ONE OF THEM
WILL
MEET
HER ONE
DAY.



...BUT I
WILL TELL
HER
STORY TO
OUR
CHILDREN.

**THE
CHRONICLE
OF
AKOYA**

AND THE
BATTLE
WAS
ABOUT TO
BEGIN

NOW,
WARRIOR
WAS
IT

DO YOU
WANT TO
GO DOWN
TO THE
LOWER
VILLAGE
AND PLAY
AFTER WE
DELIVER
SOME
TOOLS?

AKOYA!



...



HMM?

OH...
THEN
I'LL
BRING
SOME
GIFTS.

THEN
WAKAITA
AND I
WILL GO,
JUST
THE TWO
OF US!

AKOYA?
I CAN'T BELIEVE
A GIRL YOUR
AGE WOULD
CHOOSE TO
HANG OUT WITH
HER DAD
INSTEAD OF HER
FRIENDS.

SORRY,
I HAVE
TO HELP
MY DAD
WORK.

MEOWA,
THAT
WORK
IS
IMPORT-
TANT.









I'D
PREFER
IF SHE
DIDN'T,
THOUGH.

YEAH



SHE'S
PLANNING
TO
FIGHT,
RIGHT?

SO...
AKOMA.



YOU
SHOULD
REST,
TOO,
OTSUCHI.



GNEFF



WE
HAVE
HARD
DAYS
AHEAD.



IF
BATTLE
COMES,
WILL I
HAVE TO
FIGHT,
TOO?



MAYBE
IT
WILL
HAIL
AGAIN.



SO I
DON'T
THINK
YOU'LL
BE ABLE
TO
HIDE.

IF NO AID
COMES...
NO, EVEN
WITH AID,
WE WILL
FALL IF WE
MAKE A
SINGLE
MISTAKE.



HANI
AND
KINO-
HOZE
ARE OUT
ASKING
FOR
AID.



WHERE
IS
HE?

MY
BROTHER
STILL
HASN'T
COME
HOME.



ALTHOUGH
I DON'T
HOPE FOR
ANOTHER
MIRACLE.

YOU CAN'T
BUILD A
STRATEGY
ON SOME-
THING
LIKE THAT.



WHERE IS
HE
WANDERING
?



HELP



HELP

AND SO
IT BECAME
A BODY
OF SPIRITUAL
MAGIC.

SWIRLING
SLEEVES
WERE
THOUGHT TO
DRAFT THE
SOULS OF
OTHERS.

LONG AND
SPIRITS
WERE
THOUGHT TO
DRAFT IN
THE
SLEEVES OF
CLOTHING.

SWIFTLY
SLEEVES
SWIRLING

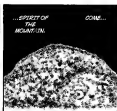


COME

COME

HELP

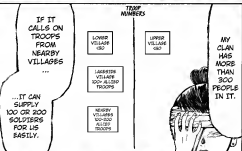
HELP



SAVE
US.



THE
LAKESIDE
VILLAGE
IS JUST
AHEAD.



IF IT
CALLS ON
TROOPS
FROM
NEARBY
VILLAGES

...

...IT CAN
SUPPLY
100 OR 200
SOLDIERS
FOR US
EASILY.

TROOP
NUMBERS

LOWER
VILLAGE
150

LAKESIDE
VILLAGE
300+ ALLIED
TROOPS

NEARBY
VILLAGES
100-200
ALLIED
TROOPS

UPPER
VILLAGE
150

MY
CLAN
HAS
MORE
THAN
300
PEOPLE
IN IT.



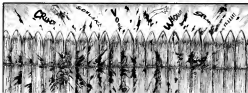
WITH THOSE
NUMBERS,
THE UPPER
VILLAGE HAS
NO HOPE.



IT'S
JUST...

...UP
HERE...

RUSTLE



ALLIES AREN'T COMING.



WAKE
UP,
AKOYA.





**MY
CLAN!**

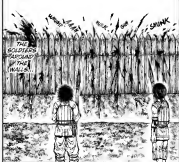


TRANSLATION BY MARION DOBSON
ADAPTATION BY JESSE KAUSS (JYTA)
© SKY JAPAN, INC. 1997





1. **Introduction**
 2. **Background**
 3. **Methodology**
 4. **Results**
 5. **Conclusion**
 6. **References**



**THE
GOLDEN
SUNGLASS
OF THE
FUTURE**



1998



544

Help



H-
HINDENBURG
HINZEL



WE
MUST
GO
BACK.

ALL THIS
WILL
NOT
COME
HELP
US.



THE FBI
TOLD
LAW

THE
SOUNDS
ARE
DYING
DOWN.
IT'S
OVER.

HEY...

WHAT'S
THE
RUSH?



AT
LEAST
SAY
HELLO
TO THE
VILLAGE
CHIEF.



YOU
ONLY
JUST
GOT
HERE.



MY
BROTHER!



HINGHOES.

SO
YOU'VE
BEEN
LURED
OUT,

SO I
WAITED
HERE IN
HOPES
OF
FINDING
HER.

SAGUMA
HADN'T
COME
ARRIVED
YET.

KANA-
MURDO

AND
NOW I
HAVE.

WHAT
IS
THIS,
YOU
ASK?

WHAT
IS
GOING
ON
HERE?!

W-WHAT
IS THIS,
KANA-
MURDO?

THE
NEXT DAY
MORNING



WELL,
A LOT
HAPPENED!

—GRRRRRR—



—GRRRRRR—

AND NOW
KANAMURO'S
STUPIDITY
IS FORCING
ME TO DEAL
WITH THE
LAKE-SIDE
VILLAGE!



—GRRRRRR—



SUEN-
NART'S
FURNACE
WAS
ALMOST
READY!



**SHE'LL
ASK
HER
CLAN
FOR
HELP!**

**SAYING
A WILL
MAKE A
MOVIE!**

**IT
WASN'T
STUPID!**

**SHUT
UP,
STUPID!**

**AND
THEY'D ASK
NEARBY
VILLAGES
FOR HELP
AND WORSEN
THE
PROBLEM.**

**THERE
ARE A
LOT
OF
THEM.**

**ALTHOUGH
I DON'T
EXPECT
WE'D LOSE
AGAINST
THE
LAKE-SIDE
VILLAGE...**

**BUT IF THEY
GET AWAY...
WE COULD
SURROUND THEM
TO PREVENT
ANYONE GETTING
OUT, BUT THAT
WOULD BE
TROUBLE-SOME,
TOO.**

**SHOULD
WE KILL
THE
ONES
THEY
SEND TO
ASK FOR**



BUT WE
HAVEN'T
BEATEN
THE
LOWER
VILLAGE
YET!



WE
COULD
BRING
DOWN
THE
LAKE-
SIDE
VILLAGE
RIGHT



FIGHT
NOW.



WHY
NOT
DO
THIS?



AND
THE
RESULT
WILL
BE
THIS.



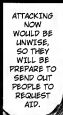
THEY
WILL
TALK
ABOUT
WHAT
TO DO.



NOW,
HOLD
ON.



BUT IT
IS A LARGE
VILLAGE,
AND IT
WOULD TAKE
TOO MANY
SOLDIERS
TO CONTROL
IT.



ATTACKING
NOW
WOULD BE
UNWISE,
SO THEY
WILL BE
PREPARE TO
SEND OUT
PEOPLE TO
REQUEST
AID.



WAIT.

OUR HOME IS LONG VILLAGE ON THE WAY TO LAKE-SIDE VILLAGE.

LET US ASK FOR AID FROM OUR CLAN.



... OUR CLAN WOULD AID US AS ALLIES.

BUT IF WE ATTACK LAKE-SIDE VILLAGE FIRST...

...OUR CLAN WOULD BE IN THEIR WAY, AND WOULD OBEY THEM.

IF LAKE-SIDE VILLAGE WERE TO ATTACK US...



WE ARE NOT THE ONLY ONES UPSET WITH THE ARROGANCE OF THE LAKE-SIDE VILLAGE.

WE WILL EXPLAIN THIS TO THEM, AND OFFER GIFTS OF IRON TOOLS.





SO THE
ONES
OUTSIDE
THE
WALLS
ARE
FROM
YOUR
MOTHER'S



IF YOU
ARRIVE
AFTER
SAZUNA,
MOVE
SWIFTLY,
AND...

IF
YOU
ARRIVE
BEFORE
SAZUNA,
ATTACK!



AND
SHE
SAID
...

RIGHT.
THEY
ARE
ALLIED
WITH
US.



ATTACK!



...AND
ATTACK
THE
LOWER
VILLAGE!

NOW WE
WILL
FORCE
THE
LAKE-SIDE
VILLAGE
TO JOIN
US...



THE
PEOPLE
WE
NEED AS
ALLIES
ARE NOW
OUR
ENEMIES.



SO WE
NEED
TO
TAKE
CARE
OF
THINGS.

WE
WON'T
LEAVE
THE
UPPER
VILLAGE
OPEN
FOR
LONG.



YEAH,
WE
HAVE
TO
GO
BACK
TO
WARN
THEM.

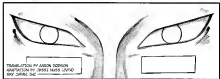
HEHO-
HOHO



*THEY
PLAN TO
END THE
BATTLE
BEFORE
IT
STARTS!*



CHAPTER 18: HIDING



TRANSLATION BY ANSON DOBSON
ADAPTATION BY (C)1991 MANGA LOVER
GUY SIMON, INC.

YOU
DIDN'T,
DID
YOU?

DID YOU
BRING
SUZUNARI'S
SWORDS?

WE'LL
USE
UPPER
VILLAGE
METAL...

EEEEEEEEE

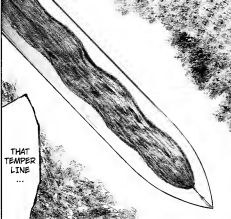
SKOOF

...TO
CRUSH
YOUR
LOWER
VILLAGE
WEAPONS!

ZIF

TING TING TANG





THAT
TEMPER
LINE

I'M
SORRY TO
ASK THIS
AFTER MY
BROTHER'S
RUDENESS,
BUT...



IT'S
SUZUKART'S!



HOW
COULD
THIS
BE?

IT'S
NUMBER
SEVEN.





AS
LONG
AS NO
ONE
ELSE
SEES
IT.

JUST
PRETEND
YOU
DON'T
KNOW.

IS
THIS
ALL
RIGHT?



I
TRUST
YOU,
HANI.

I'M NO
GOOD
IN A
FIGHT.



IS
THIS
REALLY
ALL
RIGHT
?



IF
THINGS
GO BAD,
USE THAT
SPEAR
TO GET
AWAY
ALONE.

THEY
MIGHT
SEND
SOMEONE
TO STOP
US.



THE
UPPER
VILLAGE
WILL
KNOW
WE'RE
GOING
FOR
HELP.



BUT IF YOU
CAN BEAT
THE PEOPLE
WHO ARE
AFTER US...



...THEN
DON'T
HESITATE
TO DO
SO.



A
NORMAL
BLADE
WOULD
HAVE
BROKEN!



THIS
IS
BAD!

HE'S
GOT A
SUZU-
NARI
BLADE!

YOU
STILL
USE IT
FAITH-
FULLY.

THE
HILT OF
NUMBER
SEVEN
...



WITH-
DRAW!

THEY
FLED?

...

WHISH WHISH WHISH



RUSTLE RUSTLE



BUT
HE'S
GOT A
GOOD
NOSE.



HE'S
JUST
HIDING.
WE CAN'T
SEE
EACH
OTHER.

NO, HE
HASN'T
FLED.





A black and white manga-style illustration of three characters in a field of tall grass. In the foreground, a character with a large afro and a patterned shirt is crouching. Behind them, another character with a headband and a patterned shirt is walking. To the right, a third character with a headband and a patterned shirt is walking, holding a long sword. A speech bubble from the third character contains the text: "HE PLANS TO KILL US WITHOUT BEING SEEN."

HE
PLANS
TO KILL
US
WITHOUT
BEING
SEEN.

RUSTLE RUSTLE

HANI
DOES
HAVE A
PARTICULAR
ODOR.

THAT'S
RIGHT.



HAS
THAT
SMELL
DURING
THE
FESTIVAL
ALL YEAR?



A POWERFUL
STENCH
LIKE
A BEAST.



I'LL
FINISH
THEM ALL
HERE
ANYWAY.

IT
DOESN'T
MATTER.

CHAPTER 19. HINOHOZE'S GAMBIT

...NO ONE
WOULD
NOTICE
IF HE DIED
IN THE
TARNISH.

THE LAKESIDE
VILLAGE
IS IN CHAOS...

IF WE
CAN
MANAGE
TO
BRING
HIM
DOWN,
WE
CAN
ESCAPE.

THE
ONLY
ONE
WHO
CAN
SNIFF
HIS
GUT
IS
KANA-
MURO.

UH-
OH...

I DON'T
LIKE
THAT
LOOK
ON
KINO-
HIDE'S
FACE.

...I
HAVE
AN
IDEA.

HA-
NI

...







AAAAAGH--

I
SMELL
POISON!

HINO-
HOZE?
BUT
HOW?





I GOT
THE IDEA
FROM
WHAT
SHIKIRA
DID AT
THE
FESTIVAL.



I
COVERED
MYSELF
IN HANI'S
ODOR!

KING-
HOSE'S
CLOTHES

SAZUMA

KING-
HOSE

HANI

KANA-
MURD

THEN
HANI
AND
I
RAN
TOWARD
YOU.

I GAVE
MY
CLOTHES
TO
SAZUMA
SO MY
SMELL
STAYED
WITH
HER.

FLAP

...YOU'D
BE
PINNED
DOWN
FOR
ME TO
POISON
YOU!

EVEN
IF
HANI'S
ATTACK
MISSED

...

YOU
...

S-SO
UNDER-
HANDED.

MY
PLAN
HAD A
FALL-
BACK
OPTION!

WILL
YOU
DO
ANY-
THING
TO
WIN?!



YOU
DARE
USE
SUCH
FOUL
PLAY?!

WINNING
IS
ALL
THAT
MATTERS.

MORON!







TRANSLATION BY JAMES HODGSON
ADAPTATION BY JERRY ALAN LYTLE
COPYRIGHT © 1995
MANGA ARTISTS



...BUT I
HAVE TO
STOP
THEM
FROM
GIVING
AKOYA TO
THE
MOUNTAIN
SPIRIT!

CURSE IT!
THE
POISON
IS BAD
ENOUGH
...



THIS
IS
BAD!

WAIT,
THAT
MIGHT
BE THE
BEST
CASE.

IN THE
WORST
CASE,
WE'D HAVE
TO RUN
FAR AWAY
TOGETHER.

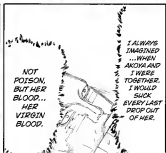
I MAY
END UP
FIGHTING
AGAINST
THE
UPPER
VILLAGE.



BUT I
CAN'T LET
MYSELF
COME TO
ANY MORE
HARM!











...
THAT'S
IT.

SO...



HELP
ISN'T
COMING.



AH!



AND YOU
RUBBED
YOUR
BODY
AGAINST
MY
HAND?



THE
LAKE-SIDE
VILLAGE
WAS
BEATEN?!



CHIEF
ONAGA,
WE'RE
IN A
REAL
BAD
SPOT.



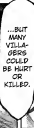
OVER
SOLD!

I
WANT
TO
RUB
FEEL
TOO!

HAVE
YOU
GUESS?



WE
COULD
SURRENDER
AND
WAIT...



...BUT
MANY
VILLAGE-
ERS
COULD
BE
HURT
OR
KILLED.



I
KNOW
HOW
YOU
FEEL
...





**WE
ATTACK
THE
UPPER
VILLAGE
WHILE IT
IS
EMPTY!**



**CHIEF
IKIFUKI
IS OUR
TARGET!**

**WE
TAKE
THEIR
HEAD!**



**THAT
WILL
COME
NEXT!**

**SO WE
SECURE
THEIR
WEAPONS
AND
FAMILIES
?**



EH?

**THEIR
CHIEF
WILL NOT
HAVE
GONE TO
THE
LAKE-SIDE
VILLAGE!**

...ISNT
IN THE
VILLAGE
?

CHIEF
IKIFUKI

CHAPTER 2: THE FURNACE

COME
LOOK.

HOW
CAN
YOU
BE
SURE
?

WHY?

THAT
FURNACE.

EVER
SINCE
AKOYA
CAME.

IT'S
BEEN
BURNING
ALL THIS
TIME.

I'VE SEEN
WHAT HE
DOES FOR
WORK.

I WENT TO LIP
THERE WHEN
WE WERE
STILL ON
GOOD TERMS.



...IS
CHIEF'S
PERSONAL
FURNACE.

THAT
SPOT
...



BUT
HE
CAN'T
CHEAT
THE
WIND.

HE
CHEATED
THE
UPPER
VILLAGE.



BUT
HE
WON'T
BETRAY
IRON.

HE
BETR-
AYED
US.



WHEN HE
MAKES
WEAPONS FOR
HIMSELF,
OR HAS
SPECIAL WORK,
HE DOES IT
THERE.



HE
LOVES
THAT
PLACE.
THE WIND
BLOWS
HARD
THERE.



AND HE
DOESN'T
LEAVE
HIS
WORK TO
OTHERS.



I WILL
WATCH
SUZUNARI'S
FURNACE!



MAYBE.



IT'S A
"MAYBE"

...
RIGHT
?



BUT!



LET'S
DO AS
THE
CHIEF
SAYS.





BUT THE
ARMY THAT
ATTACKED
THE
LAKE-SIDE
VILLAGE
WILL BE
BACK ANY
TIME.



PEOPLE
WE CAN
TAKE
HOSTAGE.

EVEN IF
THE CHIEF
ISN'T
THERE,
OTHER
IMPORTANT
PEOPLE
WILL BE.



IF THE
ARMY
CAME
BACK

...WE'D
BE IN
THE
WORST
PLACE I
CAN
THINK
OF.



THEY
WILL
KNOW
IF WE
MOVE.

THEY
MIGHT
SCATTER
ACROSS
THE
MOUNTAIN.

AND
THEY CAN
SEE US
CLEARLY.

AND
HEAD
FOR THE
UPPER
VILLAGE.

TRAVEL
SOUTH,
THROUGH
THE
TREES.

...IN
SMALL
BANDS
...

WE'LL
GO AS
HINOHOZE
DID ON
HIS
MISSION
...

IT IS
A LONG
ROUTE,
SO WE
MUST
HURRY.

CAN
YOU
GUIDE
US?

CAN YOU
SHOW
US A
FAST,
HIDDEN
PATH?

Y-YES.

YES?

AKOYAI



THE REST OF
YOU, STAY
HERE AND
DEFEND! WE'LL
FIGHT THE
RETURNING
ARMY AND BUY
YOU TIME...



...HAVE
TAKEN
CARE OF
THE
CHIEF!

UNTIL
THE
OTHERS

THEN THEY
PRESSED
THE
LAKE-SIDERS
INTO AN
ARMY AND
CLEANED UP.

THE
ENEMY
RAN
THROUGH
THE
NIGHT
AND THEN
FOUGHT.



...RETURN
TOO
QUICKLY,
OR
EASILY.



THEY
WON'T
...



WHAT?
?!



GONG
かん

かん
GONG

かん
GONG



SOME-
THING
IS
COMING
!



LOOK



SOME-
THING
FAST!



WHAT
IS
THAT
?!



WAIT,
WAIT!



MOVE!
WE'RE
AFTER
CHIEF
IKI-
FUKI!

NO, WE
COULDN'T
HELP.



DO WE
RETURN
?

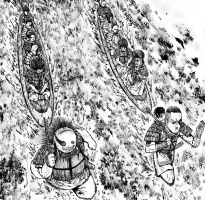
THEY'RE
BACK!



TROMP TROMP TROMP

GO!

TROMP
TROMP
TROMP



AS THE
NAME
INDICATES,
THIS
CRAFT
USUALLY
TRAVELS
OVER
WATER.

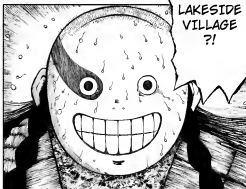
DUGOUT
CANOE





CHAPTER 22: WAR BEGINS

THEY
RAN ALL
THE WAY
FROM THE
LAKE-SIDE
VILLAGE
?!





TROMP
TROMP
TROMP

MAKITA
IS A
REAL
SCHEMER!



BY THE
TIME THE
ARMY
ARRIVED,
THE
CONVENING
WAS
DONE...



MAKITA
HAD
GOTTEN
THE
CHIEF'S
WIFE WITH
GIFTS OF
IRON TO
LONG
VILLAGE.



IN ORDER
TO SAVE
TROUBLE
CONVINCING
THE CHIEF'S
WIFE'S
CLAN...



MY BUTT
IS SORE,
BUT I
FEEL A
BIT
SORRY
FOR HIM
HAVING TO
DRAG US
ALL.

TROMP
TROMP

AND HE
STILL
HASN'T
REGRETTED.



AND THEY
HAD
JOINED
US IN THE
BATTLE AT
LAKE-SIDE
VILLAGE.



THANK
YOU FOR
THE
KIND
WORDS.



TROMP
TROMP

KIGITSU
IS ALSO
A SHARP
ONE.

WHAT
ABOUT
ME? I'M
PULLING,
TOO!

HEY!
COME
ON,
GUYS!

TROMP
TROMP

IT IS
ALL THE
FRUIT OF
TRAINING.



RIGHT?
RIGHT?



YOU MIGHT
KNOW MY
TROUBLESOME
OLDER
BROTHER,
KANAMURO.

HI. I'M
YAMAGANE
FROM THE
UPPER
VILLAGE.



FIRST
THINGS
FIRST
...



AND
THE
REST
OF THE
LOWER
CHIEF'S
FAMILY.

...AKOYA,
ONAGA,
TOBA,
HINOHOZE,
SANSU,
HANI,
SHIKIRA

I
WOULD
LIKE
TO
SEE...

YOU SEEM
CONFUSED.
I ONLY
WISH TO
TALK TO
YOUR
LEADERS.

...

AH!

...BUT
THAT'S
ALL.

...
HINO-
HOZE

...
SHI-
KIRA

...
ONAGA,
TOBA

FROM
HERE
I CAN
SEE...



...THEY ARE
PREPARING
DEFENSES
ELSEWHERE.



ARE THEY
BY ANY
CHANCE
ATTACKING
THE UPPER
VILLAGE?



PLEASE
SURRENDER
TO US.



...I DO NOT
WISH TO
MAKE LONG
EXPLANATIONS,
SO I WILL
SAY THIS:



YOU DID
NOT FIGHT
THE
LAKE-SIDE
VILLAGE,
BUT YOU
WOULD
FIGHT YOUR
NEIGHBORS
?



CHIEF ONAGA
DID HIS
BEST TO
AVOID
CONFLICT
WITH THE
LAKE-SIDE
VILLAGE, DID
HE NOT?



ACCEPT
THE AID
OF THE
LOWER
VILLAGE.

...AND
THEN
THINK
ABOUT
SURREND-
ERING
BEFORE
THE FIGHT
BEGINS.

I CANNOT
OFFER
STRONG
WORDS
TO A
GIRL...



I AM
NO
COWARD.





**NO!
WE WILL
NOT
SURRE-
NDER!**

I AM
SORRY. I
APOLOGIZE
FOR MY
BROTHER.



ARE YOU
ANGRY
BECAUSE
OF THOSE
MY
BROTHER
KILLED
DURING
THE
FESTIVAL?

TELL
ME WHY
YOU
ARE
DOING
THIS?



...

WOULD
FORGIVING
AND
FORGETTING
NOT PAVE
THE WAY TO
PEACE?



BUT A
GRUDGE
WILL
BEAR NO
FRUIT.



ARE YOU
SIMPLY
BEING
STUBBORN
BECAUSE OF
SOME
ATTACHMENT
OR
PERCEIVED
DEBT TO
THAT GIRL?

OR
COULD
IT
BE...

AKOYA
?



BUT
GIRLS
DO NOT
CLOUD
MY
MIND.

ERR
DUE
TO
THIS
GIRL.

...YOU,
TOO,

MY
BROTHER

THAT
WOULD
BE
SILLY.

...IS MY
DEAR
MOTHER.

THE
ONLY
PERSON
I CARE
ABOUT...



WE WILL
SEND
MEN TO
HELP THE
UPPER
VILLAGE!



NOW
HEAR
THIS!



...YOU
WILL
CRUSH
THE
LOWER
VILLAGE!



...IF THE
UPPER
VILLAGE
SHOULD
HAPPEN TO
FALL, IN
EXCHANGE

...

THE
REST
OF
YOU
...





READY
YOUR
BOWS.

TRANSLATION BY KAZUO KOBAYASHI
ADAPTATION BY JESSIE MEISE LOHND
ART BY TETSUYA JINAI, DMC



VERY
WELL.

I WILL
LEAVE
AIDING
THE
UPPER
VILLAGE
TO YOU.

CHAPTER 23: FLYING



AH!



STAY



HM?

BUT
FIRST...



SO
THEY
DID
CATCH
HIM.



**IT'S
IMA!**

I-



THAT
SILLY
MAKITA!



HEH!
IT'S ALL
PART
OF MY
TRAINING.

THERE
WAS NO
NEED,
BUT HE
CARRIED
OUR
CAPTIVE,
EVEN
INTO
BATTLE!



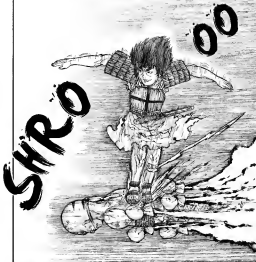
CARRYING
HIM
FEELS SO
MUCH
BETTER
THAN
CARRYING
ROCKS OR
LOGS!

HIS
BODY IS
PERFECT
FOR ME!

BUT I
DO
LIKE
HIM!









**SHOOT
HIM
DOWN!**

LOOSE!

TWANG TWANG

TWANG

TWANG

HUH?

TWANG

P SHOOO

LOVE



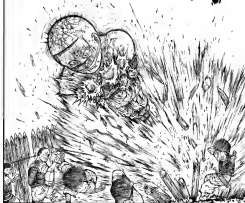
IF I GOT
ANY COOLER,
THEY'D HAVE
TO LOOK ME
UP AND
THROW AWAY
THE KEY!



OH, THAT
IS JUST
THE
COOLEST!



KAKOOM



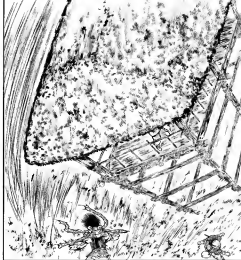
DON'T
LET THE
ENEMY
INSIDE!

KEEP
UP
YOUR
FIRE!

CHIEF!







**TAKE
DOWN
WHOEVER
YOU SEE
FIRST!**



IKIFUKI
HAS
FALLEN!

CHAPTER 24: CHANGE



THE
UPPER
VILLAGE
IS NOW
OURS!



AT LAST,
THE
LAKE-SIDE
VILLAGE'S
FINEST
MAN HAS
WON!



AND TO
HEAL
YOUR
HEART.

TO HEAL
THE
VILLAGE.

BUT I
NEED
YOUR
HELP TO
RE-STORE
PEACE.

AKOYA...
I AM
SORRY
FOR
YOUR
LOSS.



TRANSLATION BY AMY DORRIS
ADAPTATION BY JERRY ALLEN © 2010
© 1995 SAN JUAN, INC.

BECOMING
THE WIFE
OF THE
LAKE-SIDE
CHIEF'S
SON?
WHAT AN
HONOR!

...TO
BE MY
SIXTH
WIFE.

I AM THE
SON OF
THE
LAKE-SIDE
CHIEF,
AND I ASK
YOU...



I WILL
FORGE
MANY
FINE
WEAPONS
FOR THE
LAKE-SIDE
VILLAGE!

...BE
ONE OF
MANY
WIVES
OF A
FIRST-
RATE
MAN!

DO NOT
BE THE
SOLE
WIFE
OF A
THIRD-
RATE
MAN...



WHAT
SHALL WE
DO ABOUT
THE
LOWER
VILLAGE?



PLEASE,
FORGIVE
US!

THEY
DEFENDED
TRAITORS
AND
CALLED
SAZUMA
INJURY!

THEY
HID
THE
UPPER
VILLAGER'S
SCHEMES!

...AND
THE
CHIEFS
OF OUR
VILLAGES
WILL
TRADE
PLACES!



A NEW
CHIEF
WILL
BE
BORN

BUT YOU
MUST
MARRY
WITH US
TO SEAL
OUR PACT
AS
ALLIES.

YOU
DID
FIGHT
AT
OUR
SIDE
FOR A
TIME
...

AND SO THE
UPPER AND
LOWER
VILLAGES
BUILT OVER
THE LAKESIDE
VILLAGE.

AND THEY
LIVED HAPPILY
EVER AFTER.

MEN ARE
BUT
TOOLS TO
MAKE
CHILDREN
WITH!



OH
HO
HO
HO
HO!

THAT
IS HOW
IT
SHOULD
HAVE
BEEN!



THAT
IS HOW
IT
SHOULD
HAVE
BEEN!



GOOD.
I WAS
TOO BUSY
TO EAT
THIS
MORNING.



YAMAGANE,
THE
GRUEL IS
READY.



BLUB
BLUB



SPR
SPR





UTSUHO,
DAUGHTER
OF THE
LAKE-SIDE
CHIEF IS
LOVELY,
BUT FAR
TOO
INSOLENT.



THOUGH
WE WILL
RULE YOU,
WE WITH
TO HAVE
GOOD
RELATIONS
WITH YOU.



DID SHE
HAVE HER
NOSE IN
THE AIR
ALL THE
TIME?

DID
SHE MAKE
FUN OF
YOU, HER
FELLOW
VILLAGERS
?

...SHE
SHALL
BE
YOURS.

NOOOO!

IF YOU
FIGHT
WELL...



NOW
GO!



MY MOTHER
HAS TAKEN
OTHER
WOMEN
FROM THE
CHIEF'S
FAMILY.
THEY WILL
ALSO BE
YOURS.



WE CAN
FIGHT THEM!

BUT THE
LAKESIDERS
DON'T
HAVE
UPPER
VILLAGE



THEY'VE
PREPARED
IT!



WE'LL
LOOK
AT
THAT!



AMBA-
BA!



WHEN
YOUR
DAD DIED,
YOU
BOWED
DOWN
WITH
YOUR
FACE IN
THE DIRT,
DIDN'T
YOU?

IF IT
ISN'T
HORROR,
SON OF
THE
LAKE-SIDE
CHIEF.



HMM!



CLATTER

CLATTER



SKUUUD

HMM!



MUST
BE
TOO
WEAK.

HE'S NO
GOOD
FOR
RIDING,
TOITE!



IF I
WEREN'T
RIDING
ON IMA
BACK
THERE, I
WOULD
HAVE LOST
BALANCE
AND DIED
FOR SURE.



WELL,
HE
MUST
KNOW
HOW
TO
TRAIN.

IMA WAS
GREAT,
THOUGH.
EVEN
LIKE
THIS,
HE'S
TOTALLY
STABLE.

YEAH,
YOU'RE
AN
ENEMY,
BUT
YOU'RE
A REAL
MAN.

WE'RE
LUCKY
TO HAVE
YOU
AROUND,
IMA.

YOU
COULD
LEARN A
THING
OR TWO
FROM
IMA, SO
GET TO
IT!

AS FOR
YOU,
THOUGH
...

STOMP

STOMP
STOMP

STOMP

STOMP



GAZU-
SHY?



**STOP
THAT
RIGHT
NOW!**



...BUT
TO DIE
WITH
NO
HONOR
IS-

**I WAS
READY
TO BE
CAST
AWAY
BY MY
CLAN...**



**YOU
ARE
FIGHT-
ING
MY
CLAN!**

**YIELD!
YIELD
TO THEM
AT
ONCE!**



BASHO OM



L-LOOK AT
HER!
SHE'S
MORTALLY
WOUNDED!

OH! IT'S
SAZUMA!



WHAT
COULD
IT HAVE
BEEN?

HUH? I
THINK
WE HIT
SOME-
THING.
NAKASE.

DON

DON



WHAT
WOULD
YOU
LEAVE
BEHIND
?

YEAH

GASP

GASP

PO...
BAM?



WELL....
WE
SHOULD
RECITE A
DEATH
POEM
FOR HER.



WHERE
HAST
THOU
GONE

MY
LAKE-SIDE
VILLAGE

ALAS

LAKE-SIDE
VILLAGE
LAKE-SIDE
VILLAGE



GASP

GASP



**OKAY
THEN!**

*I MUST READ
ONE WHEN I
DIE.*

*DEATH
POEMS ARE
MARVELOUS.*



**TELL
THEM
AKOYA
MAY BE
ON THE
WAY.**



**OF
COURSE**

**COULD
YOU
SEND A
SIGNAL
WITH
THAT
FIRE?**

A SIGNAL
FROM THE
TROOPS
BACK
FROM THE
LAKE-SIDE
VILLAGE!

CHAPTER 25: DISCOVERY

AKOYA
WASN'T
DOWN
THERE!

WATCH FOR
LOWER
VILLAGERS
COMING
THIS WAY!

...AND
SO...

THEY MUST
HAVE
ASKED
AKOYA TO
GUIDE
THEM...

THIS IS A WORK OF FICTION. ALL NAMES, PLACES AND SITUATIONS ARE THE PROPERTY OF THE AUTHOR. TRANSLATION OF THE MANGA BY JESSIE HARRIS OYVO.

A black and white illustration of a group of about eight people, including men, women, and children, standing in a dense, rocky forest. They are dressed in simple, traditional-style clothing. The forest floor is covered with rocks and sparse vegetation.

*...WE
MIGHT
FIND
THEM
MORE
EASILY.*

A close-up black and white illustration of a man with a large, dark, feathered headdress. He has a serious expression and is looking slightly to the side. A small, round object with a face is visible in the background.

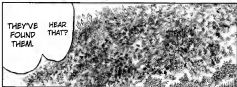
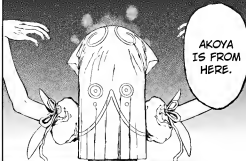
YOU
CALL
THIS A
PATH?

A close-up black and white illustration of a young man with dark hair and bangs. He is looking directly at the viewer with a neutral expression.

SO THEY
SHOULDN'T
FIND US.

I USED
THESE
PATHS, NOT
THE OTHER
VILLAGERS.







SPRING
SPRING

I'LL GO
CHECK
ON THE
DOGS.

YOU
TWO,
GO
ON
UP.

GOT
IT?

HE'LL
HAVE NO
PROBLEM.

ARE
YOU
SURE
HE'LL
BE ALL
RIGHT
?

DANG!
THAT
MAKITA
SURE
IS A
MOVER!



IF
DOGS
GO,
PEOPLE
FOLLOW!



THEY'RE
BARKING
AT ME!



LOOK
OUT!



BO OM



HERE
WE
GO!



THE
SECOND
BLADE!



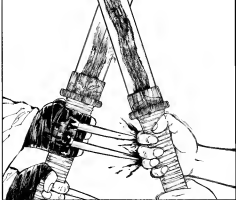
LOOK!



CLANG



THE
UPPER
VILLAGE
STILL
HAS
SUZU-
NARI
BLADES.



EVEN
IF THE
FIGHT
GOES
BAD...



AGH!



...IF IT
COMES
DOWN TO
CROSSED
HILTS...





**IT'S
ALL
OVER
FOR
HER.**



**DID YOU
ENJOY
THE
LOWER
VILLAGE
?**



**SHE'S A
FRIEND.**



STOP!



**A GIRL?
GET OUT
OF THE
WAY, OR
YOU'RE
DEAD!**



MINAWA...

WANNA GO TO
THE LOWER
VILLAGE
WITH THE
PEOPLE
DELIVERING
IRONWARE?

AKOYA!

TRANSLATION BY HIRON DOBSON
ADAPTATION BY JESSE HUNG LUYTJEN
P. 047 CAPTAIN, INC.

YEAH. THAT WAS A YEAR AGO.

FINE!
IT'LL
JUST BE
ME AND
WAKALITA,
THEN!

GOOD
IRONWARE
STOPPED
GOING TO
THE LOWER
VILLAGE
THREE
YEARS AGO.

DID MY
FRIENDS
NOTICE
SOMETHING
ABOUT THE
IRONWARE
THAT WENT
DOWN
THERE?

RIGHT.
IT WAS
STRANGE.

AKOYA WAS
AMBUSHED
BY
FRIENDS
FROM HER
HOME
VILLAGE!

MINAWA
...

CHAPTER 26: MINAWA

DID YOU
THINK ALL
THE UPPER
VILLAGERS
EASILY
AGREED?

...ARE
YOU
AT
WAR?

WHY...



SOME
TOLD OF
THE JOY
OF
BATTLING
WITH FINE
IRON
WEAPONS.



SOME HAD
REASONS
FOR
FIGHTING
THE
LAKE-SIDE
VILLAGE.



SOME USED
SEDUCTION



SOME
SIMPLY
FORCED
OTHERS
TO
SUBMIT.



AHA
HA
HA
HA
HA
HA!

I TOLD
HIM TO
GIVE HIM
MORE IF
WE WON,
AND HE
HAPPILY
AGREED!

IT WAS
HIS
FIRST
TIME,
EVEN AT
THAT
AGE.



...THE
MAN
WHO
LIVED
NEAR
YOU.

I USED
THAT TO
CONVINCE
ASURA...



I WANTED
YOU TO
NOTICE.



I SO
WANTED
YOU TO
NOTICE.



THEY
ORDERED
US NOT
TO TELL
YOU.



MY
FAMILY
AND I
WERE
FORCED
TO
SUBMIT
TO
THEIR
PLAN.



BUT
YOU
DIDN'T,
DID
YOU?

I SO
WANTED
YOU TO
NOTICE.



BUT YOU
HAD EYES
ONLY FOR
YOUR
FATHER.

...I
WANTED
TO SEE
YOUR
FACE
WHEN
YOU
LEARNED
ALL OF
THIS!

LATER,
MORE
THAN
ANY-
THING
AT
ALL...



...I'VE
BEEN
WITH
HALF THE
MEN IN
THE
VILLAGE.



I
SULLIED
MYSELF
WITH THE
DESIRE
TO
SHOCK
YOU.



STOP
THIS,
MINAWA!

HIM,
TOO.

REMEMBER
SABI, THE
BOY WHO
WOULD
ALWAYS
LOOK AT
YOU AND
SAY, "DON'T
YOU LIKE
HER?"





IF YOU'D NOTICED
THE POOR IRONWORK
GOING TO THE LOWER
VILLAGE,
YOU'D HAVE
CAUGHT
ON.

SO
YOU
SEE...

THEY
WANT
YOU
TREATED
WELL SO
THAT
YOU
WOULD
JOIN
THEM.

THE
CHIEF
AND
KANA-
MIRO
LOVED
YOU.

AKOYA,
YOU AND
YOUR
DAD
WERE
SPECIAL.



WANNA GO
TO THE
LOWER
VILLAGE
WITH THE
PEOPLE
DELIVERING
IRONWARE?

AKOYA!



THE
CHIEF AND
KANAMURO
BEAT ME
SENSELESS
AFTER
THAT.

...SO
I
INVI-
TED
YOU.

I
WANTED
TO SEE
THE
LOOK OF
HORROR
ON YOUR
FACE...



MINAWA

...



OH,
THAT
FACE IS
JUST
WHAT I
DREAMED
OF!



WAIT!
GET
BACK
HERE!



BO OM



TRO MP



TROMP
TROMP

**WOMEN AT THE FRONT GATE,
POKER FACES AT THE REAR!**



**CHAPTER 27:
MAN WITHOUT A PAST**



CRA CK





**HANI,
TAKE
CARE
OF
AKOYA!**



**...
WATCH
YOUR-
SELF!**



**I'LL
MEET
YOU
AFTER I
FINISH
HIM!**

SLAM



MY
EYES ARE
PRETTY
GOOD, SO
I COULD
SEE...



YEAH.



...BUT
YOU'RE
THE GUY
WHO
THREW
I AM IN
THE
LOWER
VILLAGE,
AREN'T
YOU?



BLADE #5
MAKITA

BLADE #9
SANSÉ

CLANG

I
IMAGINE
HE DIED
AFTER.

HE WAS
ALIVE
WHEN I
THREW
HIM.

OR WAS
HE
ALREADY
DEAD?

...
SO,
DID
IMA
DIE?

WAS
HE A
FRIEND
?

WHY...

NO! I
HUNTED
IT, SO
IT'S
MINE!

I'M
STARVING.
GIMME
SOME OF
THAT
MEAT!

SANSE!

SANSE!

TAKE A
LOOK.

WHAT?

ARE YOU
STUPID?
WHY
WOULD I
DO YOUR
JOB FOR
YOU?

I'LL LET
YOU
WATCH
IF YOU
GIVE ME
SOME!

JUST
GET
UP
HERE!

SILLY
KID.



IT'S
KOKURI

...



SO?

SHE'S
PRETTY
HOT,
YEAH?



YOUR
MIND
IS A
PRIVY!

YEAH,
YOU
CAN
SEE
INTO
THE
PRIVY
FROM
UP
HERE!

W
H
A
A
A
A
?

I WISH WE HAD TALES OF FRIENDSHIP OR A HISTORY TOGETHER, BUT...



BUT
HE'S
YOUR
FRIEND,
I GET
IT!



HE'S MY
FRIEND,
BUT I
DON'T HAVE
ANY FOND
MEMORIES
WITH HIM!



SPRING



YOU
KILLED
HIM!



HE'S
STRONGER
THAN
ME?



WHAM

HUH?



**SUCH
POWERFUL
LEGS!
HE'S
PLOWED
THE LAND
BEHIND
HIM!**

**NEXT
TIME:
SPLIT IN
HALF**



**IS THAT
ALL
YOU'VE
GOT?!**



**THIS
IS THE
POWER
OF
YOUTH!**



**DID YOU
EAT A
PROPER
BREAK-
FAST?!**

AHH,
YOUTH.
YOUTH!

CHAPTER 28:
SANSE VS. MAKITA

TRANSLATION BY AARON DOORON
ADAPTATION BY JESSE NUNO (LITD)
REV JAPAN, INC



O TIME.
I LONG
FOR MY
LOST
TIME.

I CANNOT
PRETEND
THESE
ARE MY
GOLDEN
YEARS.





THE FIRST
ARMBAR IN
JAPANESE
HISTORY!?

SLAM



I
KNOW
MUCH!
VERY
MUCH!



HOW
DID
HE
DO
THAT
?

WHA
?!

THE
POWERFUL
VILLAGE OF
NAGASUNE
IN
SOUTHERN
YAMATO AND
WE OF THE
PALE SEA
VILLAGE.

...THERE
WAS A
TIME OF
WAR BETWEEN

MORE
THAN 20
YEARS
AGO...



ONE FROM
YOUR
VILLAGE,
KONZE,
FACED AN
ENTIRE
ARMY
ALONE.
I IDOLIZED
HIM AS A
CHILD.

...BUT
TOGETHER
WITH THE
LAKE SIDERS,
THE UPPER
AND LOWER
VILLAGES
AND THE
MOUNTAIN'S
IRON, WE
PROVE THEM
OFF.

THEY
HAD
MORE
POWER
THAN
WE...



SO I
SACRIFICED
MY YOUTH
ON THE
ALTAR OF
TRAINING.



I WANTED
TO STRIDE
ACROSS
THE FIELD
OF BATTLE
LIKE HE
DID.



**NOT IN
MORE
THAN 20
YEARS!**

**BUT
WAR
DID
NOT
COME!**



**...I SPENT
MY BEST
DAYS
TRAINING
FOR WAR!**

**BUT
I...**



**THOSE OF
NAGASLINE
VILLAGE
SIMPLY
WATCHED
US AND
AVOIDED
CONFLICT!**



**AND I CAN
OVERCOME
THE STRENGTH
OF YOUTH
WITH THE
SKILLS I HAVE
REFINED!**

**...
WAR
HAS
COME!**



**AND
NOW,
AT
LAST**

...



**I SAW
THAT
COMING!**



**I'LL
FULL
YOUR
GLITS OUT
THROUGH
YOUR
BUTT!**



**I SPENT 20
YEARS
TRAINING!
I'VE
THOUGHT
OF EVERY
TRICK LIKE
THAT!**

AGH!

DO
IT!

ARE YOU
SURE
THIS IS
ALL
RIGHT,
MAKITA?

HIYA!

BOOOOM



**I
TEMPERED
MY
BUTTOCKS!**

RAGH!



AH!



YANK

**OVER
20
YEARS!**

**EVEN
THINKING
OF HOW TO
OVERCOME
EVERY
POSSIBLE
ATTACK...**



**...IT
WAS
STILL
TOO
LONG!**



I'LL
SNAP ALL
OF YOUR
BONES
INTO
POWDER!



CRASH!!!



I'LL
TURN
YOU
INTO A
SACK
OF
MEAT!



NOT IF
I TURN
YOU
INTO
ONE
FIRST!

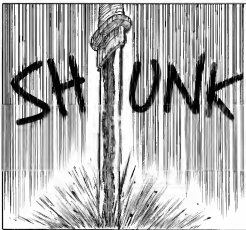








HUH?
WHAT'S
THAT
FLYING?







LIKE SPLITTING A LOG!

NEXT TIME:
INDOMITABLE BUTTOCKS